

## DFS60A-BEPC01000

DFS60

**INKREMENTAL-ENCODER** 





#### Bestellinformationen

Тур	Artikelnr.
DFS60A-BEPC01000	1088611

Weitere Geräteausführungen und Zubehör → www.sick.com/DFS60

Abbildung kann abweichen



#### Technische Daten im Detail

#### Performance

Impulse pro Umdrehung	1.000 <sup>1)</sup>
Messschritt	90° elektrisch/Impulse pro Umdrehung
Messschrittabweichung bei nicht binären Strichzahlen	± 0,008°
Fehlergrenzen	± 0,03°

<sup>1)</sup> Siehe maximale Drehzahlbetrachtung.

#### Schnittstellen

Kommunikationsschnittstelle	Inkremental
Kommunikationsschnittstelle Detail	TTL/HTL
Werkseinstellung	Werkseitig eingestellter Ausgangspegel TTL
Anzahl der Signal Kanäle	6 Kanal
Programmierbar/Parametrierbar	<b>√</b>
Initialisierungszeit	32 ms <sup>1)</sup> 30 ms
Ausgabefrequenz	≤ 820 kHz
Laststrom	≤ 30 mA
Leistungsaufnahme	≤ 0,7 W (ohne Last)
4,5 V 5,5 V, TTL/RS-422	
Laststrom	≤ 30 mA
4,5 V 5,5 V, Open Collector	
Laststrom	≤ 30 mA
TTL/RS-422	
Laststrom	≤ 30 mA
Leistungsaufnahme	≤ 0,7 W (ohne Last)
HTL/Push pull  Laststrom	≤ 30 mA

<sup>1)</sup> Bei mechanischer Nullimpulsbreite.

Leistungsaufnahme	≤ 0,7 W (ohne Last)
TTL/HTL	
Laststrom	≤ 30 mA
Leistungsaufnahme	≤ 0,7 W (ohne Last)
Open Collector	
Laststrom	≤ 30 mA
Leistungsaufnahme	≤ 0,7 W (ohne Last)

<sup>1)</sup> Bei mechanischer Nullimpulsbreite.

#### Elektrische Daten

Anschlussart	Stecker, M12, 8-polig, radial
Versorgungsspannung	4,5 32 V
Referenzsignal, Anzahl	1
Referenzsignal, Lage	90°, elektrisch, logisch verknüpft mit A und B
Verpolungsschutz	✓
Kurzschlussfestigkeit der Ausgänge	<b>✓</b> <sup>1) 2)</sup>
MTTF <sub>d</sub> : Zeit bis zu gefährlichem Ausfall	300 Jahre (EN ISO 13849-1) 3)

 $<sup>^{(1)}</sup>$  Programmierung TTL mit  $\geq$  5,5 V: Kurzschluss gegenüber einem anderen Kanal oder GND zulässig für maximal 30 s.

#### Mechanische Daten

Mechanische Ausführung	Aufsteckhohlwelle
Wellendurchmesser	12 mm
Gewicht	+ 0,2 kg
Material, Welle	Edelstahl
Material, Flansch	Aluminium
Material, Gehäuse	Aluminiumdruckguss
Anlaufdrehmoment	0,8 Ncm (+20 °C)
Betriebsdrehmoment	0,6 Ncm (+20 °C)
Zulässige Wellenbewegung axial statisch/dynamisch	± 0,5 mm / ± 0,01 mm
Zulässige Wellenbewegung radial statisch/dynamisch	± 0,3 mm / ± 0,05 mm
Betriebsdrehzahl	≤ 6.000 min <sup>-1</sup> <sup>1)</sup>
Trägheitsmoment des Rotors	40 gcm <sup>2</sup>
Lagerlebensdauer	3,6 x 10^10 Umdrehungen
Winkelbeschleunigung	≤ 500.000 rad/s²

 $<sup>^{1)}</sup>$  Eigenerwärmung von 3,3 K pro  $1.000~{\rm min^{-1}}$  bei der Auslegung des Betriebstemperaturbereichs beachten.

<sup>2)</sup> Programmierung HTL oder TTL mit < 5,5 V: Kurzschluss gegenüber einem anderen Kanal US oder GND zulässig für maximal 30 s.

<sup>3)</sup> Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Standardprodukt und kein Sicherheitsbauteil im Sinne der Maschinenrichtlinie. Berechnung auf Basis nominaler Last der Bauteile, durchschnittlicher Umgebungstemperatur 40°C, Einsatzhäufigkeit 8760 h/a. Alle elektronischen Ausfälle werden als gefährliche Ausfälle angesehen. Nähere Informationen siehe Dokument Nr. 8015532.

#### Umgebungsdaten

EMV	Nach EN 61000-6-2 und EN 61000-6-3
Schutzart	IP67, gehäuseseitig, Stecker (nach IEC 60529) <sup>1)</sup> IP65, wellenseitig (nach IEC 60529)
Zulässige relative Luftfeuchte	90 % (Betauung der optischen Abtastung nicht zulässig)
Betriebstemperaturbereich	-40 °C +100 °C <sup>2)</sup> -30 °C +100 °C <sup>3)</sup>
Lagerungstemperaturbereich	-40 °C +100 °C, ohne Verpackung
Widerstandsfähigkeit gegenüber Schocks	100 g, 6 ms (nach EN 60068-2-27)
Widerstandsfähigkeit gegenüber Vibration	30 g, 10 Hz 2.000 Hz (nach EN 60068-2-6)

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Bei montiertem Gegenstecker.

#### Klassifikationen

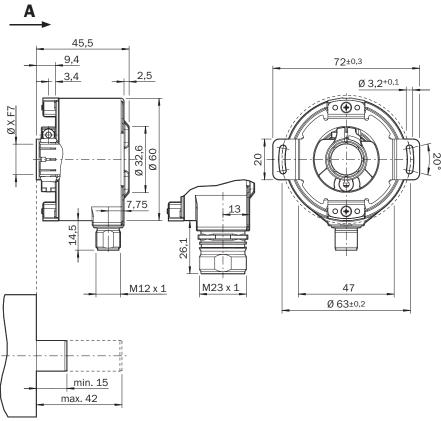
ECI@ss 5.0	27270501
ECI@ss 5.1.4	27270501
ECI@ss 6.0	27270590
ECI@ss 6.2	27270590
ECI@ss 7.0	27270501
ECI@ss 8.0	27270501
ECI@ss 8.1	27270501
ECI@ss 9.0	27270501
ECI@ss 10.0	27270501
ECI@ss 11.0	27270501
ETIM 5.0	EC001486
ETIM 6.0	EC001486
ETIM 7.0	EC001486
UNSPSC 16.0901	41112113

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Bei fester Verlegung der Leitung.

<sup>3)</sup> Bei beweglicher Verlegung der Leitung.

#### Maßzeichnung (Maße in mm)

Aufsteckhohlwelle, radialer Stecker M12 und M23



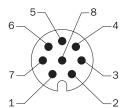
Allgemeintoleranzen nach DIN ISO 2768-mk

Typ Aufsteckhohlwelle	Wellendurchmesser XF7	Wellendurchmesser xj7
DFS60x-BAxxxxxxxx	6 mm	Kundenseitig
DFS60x-BBxxxxxxxx	8 mm	
DFS60x-BCxxxxxxxx	3/8"	
DFS60x-BDxxxxxxxx	10 mm	
DFS60x-BExxxxxxxx	12 mm	
DFS60x-BFxxxxxxxx	1/2"	
DFS60x-BGxxxxxxxx	14 mm	
DFS60x-BHxxxxxxxx	15 mm	
DFS60x-BJxxxxxxxx	5/8″	

#### PIN-Belegung

#### Leitung 8-adrig

Ansicht Gerätestecker M12 am Encoder



Ansicht Gerätestecker M23 am Encoder

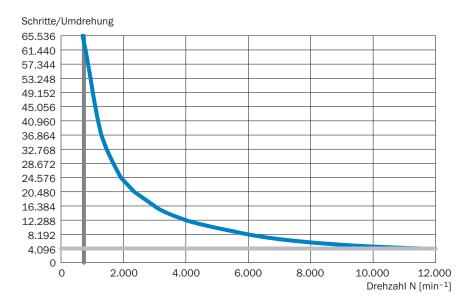


PIN, 8-polig, M12-Stecker	PIN, 12-polig, M23-Stecker	Farbe der Adern bei Encodern mit Leitungsabgang	Signal TTL, HTL	SIN/COS 1,0 V <sub>ss</sub>	Erklärung
1	6	Braun	_A	COS-	Signalleitung
2	5	Weiß	A	COS+	Signalleitung
3	1	Schwarz	- <sub>B</sub>	SIN-	Signalleitung
4	8	Rosa	В	SIN+	Signalleitung
5	4	Gelb	_Z	_Z	Signalleitung
6	3	Lila	Z	Z	Signalleitung
7	10	Blau	GND	GND	Masseanschluss des Encoders
8	12	Rot	+U <sub>s</sub>	+U <sub>s</sub>	Versorgungsspannung (Potentialfrei zum Gehäuse)
-	9	-	N.C.	N.C.	Nicht belegt
-	2	-	N.C.	N.C.	Nicht belegt
-	11	-	N.C.	N.C.	Nicht belegt
-	7 1)	-	O-SET 1)	N.C.	Nullimpuls setzen 1)
Schirm	Schirm	Schirm	Schirm	Schirm	Schirm encoderseitig mit Gehäuse verbunden. Steuerungsseitig mit Erde verbunden.

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Nur bei den elektrischen Schnittstellen: M, U, V, W mit O-SET Funktion auf PIN 7 am M23-Stecker. Der O-SET-Eingang dient zum Setzen des Nullimpulses an der aktuellen Wellenposition. Wenn der O-SET-Eingang länger als 250 ms an U<sub>s</sub> gelegt wird, nachdem er zuvor für mindestens 1.000 ms offen oder an GND gelegt war, erhält die aktuelle Wellenstellung das Nullimpuls-Signal "Z" zugeordnet.

#### Drehzahlbetrachtung

#### Drehzahlbetrachtung



#### Empfohlenes Zubehör

Weitere Geräteausführungen und Zubehör → www.sick.com/DFS60

	Kurzbeschreibung	Тур	Artikelnr.
Flansche			
	Standard-Drehmomentstütze	BEF-DS00XFX	2056812
Sonstiges Mo	ntagezubehör		
j.	Lagerbock für Hohlwellen-Encoder, inklusive Befestigungsschrauben. Der Lagerbock dient zur Aufnahme großer radialer und axialer Wellenbelastungen. Besonders bei Verwendung von Riemenscheiben, Kettenritzeln, Messrädern. Er eignet sich somit zum Anbau von Encodern mit Aufsteckhohlwellen mit ø 12 mm., inklusive Befestigungsschrauben	BEF-FA-B12-010	2042728
	Klemmring für Metallhohlwelle, Metall	BEF-KR-M	2064709
Programmier-	und Konfigurationswerkzeuge		
	Programmiergerät USB, für programmierbare SICK Encoder AFS60, AFM60, DFS60, VFS60, DFV60 und Seilzug-Encoder mit programmierbaren Encodern	PGT-08-S	1036616
A A	Display Programmiergerät für die programmierbaren SICK-Encoder DFS60, DFV60, AFS/AFM60, AHS/AHM36 und Seilzug-Encoder mit DFS60, AFS/AFM60 und AHS/AHM36. Kompakte Abmessungen, geringes Gewicht und intuitiv bedienbar	PGT-10-Pro	1072254
Steckverbinde	er und Leitungen		
	Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade Kopf B: offenes Leitungsende Leitung: Inkremental, SSI, PUR, halogenfrei, geschirmt, 2 m	DOL-1208-G02MAC1	6032866

# DFS60A-BEPC01000 | DFS60 INKREMENTAL-ENCODER

	Kurzbeschreibung	Тур	Artikelnr.
	Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade Kopf B: offenes Leitungsende Leitung: Inkremental, SSI, PUR, halogenfrei, geschirmt, 5 m	DOL-1208-G05MAC1	6032867
	Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade Kopf B: offenes Leitungsende Leitung: Inkremental, SSI, PUR, halogenfrei, geschirmt, 10 m	DOL-1208-G10MAC1	6032868
	Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade Kopf B: offenes Leitungsende Leitung: Inkremental, SSI, PUR, halogenfrei, geschirmt, 20 m	DOL-1208-G20MAC1	6032869
	Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade, A-kodiert Kopf B: - Leitung: Inkremental, SSI, geschirmt	DOS-1208-GA01	6045001
- P	Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade Kopf B: Stecker, D-Sub, 9-polig, gerade Leitung: Inkremental, geschirmt, 0,5 m Programmier-Adapterleitung für Programming Tool PGT-10-Pro und PGT-08-S	DSL-2D08-G0M5AC3	2046579

### SICK AUF EINEN BLICK

SICK ist einer der führenden Hersteller von intelligenten Sensoren und Sensorlösungen für industrielle Anwendungen. Ein einzigartiges Produkt- und Dienstleistungsspektrum schafft die perfekte Basis für sicheres und effizientes Steuern von Prozessen, für den Schutz von Menschen vor Unfällen und für die Vermeidung von Umweltschäden.

Wir verfügen über umfassende Erfahrung in vielfältigen Branchen und kennen ihre Prozesse und Anforderungen. So können wir mit intelligenten Sensoren genau das liefern, was unsere Kunden brauchen. In Applikationszentren in Europa, Asien und Nordamerika werden Systemlösungen kundenspezifisch getestet und optimiert. Das alles macht uns zu einem zuverlässigen Lieferanten und Entwicklungspartner.

Umfassende Dienstleistungen runden unser Angebot ab: SICK LifeTime Services unterstützen während des gesamten Maschinenlebenszyklus und sorgen für Sicherheit und Produktivität.

Das ist für uns "Sensor Intelligence."

### WELTWEIT IN IHRER NÄHE:

Ansprechpartner und weitere Standorte → www.sick.com

